



## Foglio informativo eMISTAR Numero 3 / febbraio 2012



Cari lettori,

il nuovo anno è appena iniziato e quindi il progetto eMISTAR (notifica elettronica da Infostar) conta ormai due anni. In tale periodo abbiamo potuto raccogliere molte esperienze, che hanno permesso di evidenziare elementi positivi, ma anche lacune. Nelle settimane e nei mesi a venire si tratta ora di avere cura della buona base, estendendola e colmando eventuali lacune.

Colgo l'occasione per ringraziarvi dell'ottimo sostegno fornito nei due anni trascorsi e sono lieto di poter portare avanti insieme a voi il progetto relativo alla notifica elettronica da Infostar.



Cordiali saluti

Thomas Steimer  
Capoprogetto eMISTAR

### In merito al progetto

#### Caratteristiche della notifica elettronica da Infostar

Le tradizionali notifiche cartacee dello stato civile agli uffici controllo abitanti contengono numerosi dati e caratteristiche in merito alle persone interessate e al pertinente evento. Non ogni ufficio necessita tuttavia in egual misura di tali dati. Divergono inoltre anche le prescrizioni cantonali sui dati che devono essere contenuti nei pertinenti registri.

Nel quadro dell'armonizzazione dei registri degli abitanti e di altri registri ufficiali di persone (legge sull'armonizzazione dei registri, LArRa) s'intende stabilire una base uniforme di dati. È stato definito un contenuto minimo, che deve obbligatoriamente figurare nei registri degli abitanti dei Comuni. A complemento della legge, il cosiddetto *Catalogo ufficiale delle caratteristiche* descrive in dettaglio e riassume tali caratteristiche.

Il catalogo ufficiale delle caratteristiche è disponibile in formato PDF o può essere ordinato sul sito dell'Ufficio federale di statistica:

<http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/news/publikationen.html?publicationID=3032>

La notifica elettronica da Infostar è stata sviluppata in base al catalogo delle caratteristiche e pertanto contiene soltanto le caratteristiche descritte in tale catalogo.

La definizione di un contenuto minimo, che deve figurare uniformemente in tutti i registri degli abitanti, significa tuttavia anche che non è stato possibile tenere conto di tutti i possibili requisiti e circostanze.

Questo è il motivo per cui nel caso di alcune notifiche elettroniche da Infostar il contenuto (le caratteristiche, i dati) diverge rispetto alle comunicazioni cartacee tradizionali. Non tutte le caratteristiche contenute nelle notifiche cartacee tradizionali figurano nel rispettivo catalogo.

In questi due anni di fase operativa (fase pilota inclusa) della notifica elettronica da Infostar sono state constatate soltanto tre caratteristiche che, in deroga al catalogo delle caratteristiche, mancano in alcuni uffici controllo abitanti a causa di prescrizioni cantonali:

- Luogo di morte
- Luogo del matrimonio
- Autorità giudicante

Presso l'associazione eCH è già stata presentata una Change Request (richiesta di modifica) per le prime due caratteristiche «Luogo di morte» e «Luogo del matrimonio», di cui si terrà probabilmente conto nella prossima versione degli standard di notifica. Sono tuttora in corso chiarimenti per quanto concerne l'autorità giudicante.

La rielaborazione degli attuali standard di notifica è iniziata questo mese.

#### Stato della procedura di notifica Infostar – uffici controllo abitanti

Alla fine del 2011 erano già 621 i Comuni partecipanti alla procedura di notifica elettronica tra Infostar e gli uffici controllo abitanti; una cifra che corrisponde a circa il 25 per cento di tutti i Comuni svizzeri (e a circa il 30 % della popolazione svizzera):



Panoramica uffici controllo abitanti attivi alla fine del 2011  
[Fonte: Ufficio federale di giustizia]

Nel 2011 complessivamente 69 424 operazioni sono state inviate sotto forma di comunicazione elettronica da Infostar a un ufficio controllo abitanti.

### Adeguamento dell'ordinanza sullo stato civile

Già oggi l'articolo 49 capoverso 3 dell'ordinanza sullo stato civile (OSC) e, in linea di massima, l'articolo 5 capoverso 1 OArRa (ordinanza sull'armonizzazione dei registri) stabiliscono che l'invio dei dati da Infostar alle amministrazioni comunali avviene automaticamente in forma elettronica attraverso Sedex. In assenza delle condizioni tecniche necessarie, continueranno tuttavia a essere possibili le classiche notifiche cartacee. Attualmente tutti i Comuni tranne uno dispongono di un collegamento a Sedex, quindi si potrebbero abbandonare le classiche notifiche cartacee in base al tenore dell'articolo summenzionato. Oltre a un collegamento a Sedex occorre tuttavia anche un software dei registri, che consenta di ricevere ed elaborare le comunicazioni elettroniche.

La disposizione esistente è poco precisa per quanto riguarda le condizioni per la procedura di notifica. Per questo motivo è necessario precisare il menzionato articolo 49 capoverso 3 OSC.

L'8 febbraio 2012 si è conclusa un'indagine conoscitiva scritta per la modifica dell'ordinanza sullo stato civile, che prevede anche una precisazione dell'articolo 49 capoverso 3 OSC: la procedura elettronica e automatica è confermata, tuttavia l'articolo 99b OSC concede un termine transitorio di due anni dall'entrata in vigore della disposizione riveduta ai Comuni che non adempiono ancora le condizioni per ricevere le comunicazioni elettroniche. Ai Comuni è quindi concesso più tempo per istituire tali condizioni. Scaduto il termine transitorio, non saranno più inviate notifiche cartacee.

Segue per informazione il testo posto in consultazione dei due articoli menzionati:

**Art. 49** All'amministrazione comunale del luogo di domicilio o di soggiorno

<sup>1</sup> Per permettere la tenuta del registro del controllo degli abitanti, l'ufficio dello stato civile competente per la documentazione comunica all'amministrazione comunale dell'attuale o ultimo luogo di domicilio o di soggiorno dell'interessato in particolare:

c. ogni modifica di dati dello stato civile, se ha effetto sui dati attuali della persona.

<sup>2</sup> Nella comunicazione è indicato il numero d'assicurato AVS dell'interessato, se l'UCC glielo ha attribuito (art. 8a).

<sup>3</sup> L'invio dei dati avviene automaticamente in forma elettronica.

**Art. 99b** Disposizione transitoria concernente la modifica del 19 dicembre 2008

Se l'amministrazione comunale del luogo di domicilio o di soggiorno della persona interessata non soddisfa le condizioni per l'invio dei dati secondo l'articolo 49 capoverso 3, i dati sono comunicati sotto forma cartacea fino al 31 dicembre 2014.

## Prospettive

### Progetto successivo eMISTAR II

eMISTAR II è il proseguimento logico e coerente delle attività di perfezionamento e ampliamento della procedura di notifica elettronica nell'ambito dello stato civile e dell'armonizzazione dei dati di identificazione personale tra i vari registri.

Il progetto eMISTAR II è suddiviso in cinque progetti parziali: da un lato, le funzioni realizzate in occasione del progetto eMISTAR diventeranno operative. Dall'altro saranno realizzate nuove funzioni nell'ambito della tenuta e della gestione dei numeri AVS in Infostar come pure in quello della procedura di notifica elettronica:

- comunicazioni elettroniche di rettifica (correzioni) da Infostar agli uffici controllo abitanti;
- comunicazione automatica e trattamento di numeri AVS inattivi o annullati da UPI a Infostar;
- validazione dei numeri AVS in Infostar per migliorare ulteriormente la qualità dei dati;
- progetti e idee per la ricezione delle notifiche da parte di terzi in Infostar (persone autorizzate alla notifica).

La prossima edizione del presente foglio informativo si soffermerà maggiormente sui progetti parziali summenzionati.

### Impressum

Il presente foglio informativo è pubblicato sporadicamente e informa su aspetti particolari e sullo stato attuale dei lavori inerenti al progetto eMISTAR. Chi desidera riceverlo per via elettronica può inviare un'e-mail con oggetto «newsletter» all'indirizzo seguente: [thomas.steimer@bj.admin.ch](mailto:thomas.steimer@bj.admin.ch).

Editore: Ufficio federale di giustizia, Settore Informatica giuridica

Per informazioni e ordinazioni:

e-mail: [thomas.steimer@bj.admin.ch](mailto:thomas.steimer@bj.admin.ch)

telefono: 031 322 47 32

Internet: [www.bj.admin.ch](http://www.bj.admin.ch) / [www.emistar.ch](http://www.emistar.ch)